



Розмальований зошит



Відкрий мене!



Привіт друзі!

Щиро вас вітаємо та
з нетерпінням чекаємо
того моменту, коли будемо
разом малювати та
гратися!

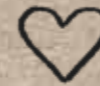


Цей зошит належить

А ось тут можеш
написати щось про себе!



Сюди спробуй
намалювати свій портрет.



Що тебе робить
щасливим?



Що вмієш
робити і що тобі
подобається?



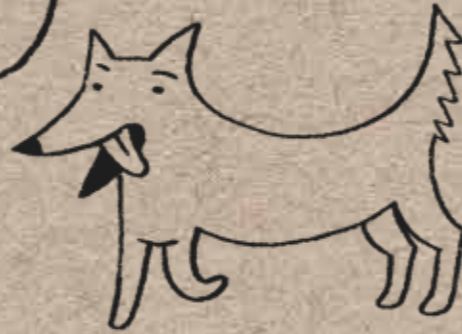
Що
турбує
тебе?

Щодня замалюй або напиши хоча б одну сторінку!

А що ж тут діти можуть малювати?



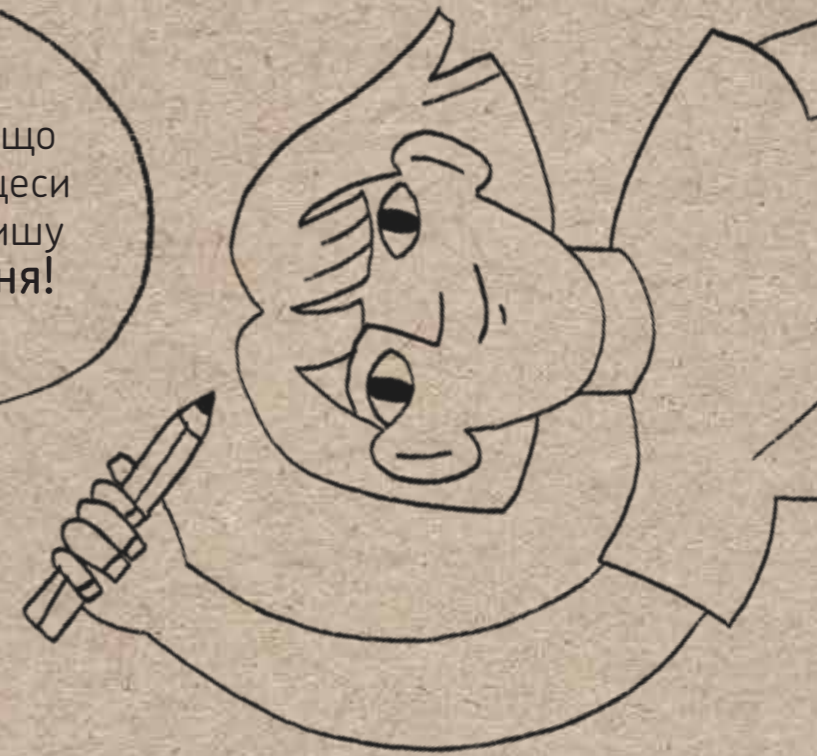
А що ж тут можуть писати?



Радіємо з можливості спільного спілкування та малювання! Також можемо стрибати!



Я намалюю все, про що думаю. А також принцеси в гарних платтях. І запишу собі всі нові враження!



Я намалюю речі навколо. Найбільше мені подобається малювати **машини!** І тварини! Також напишу різні цікаві факти про Чехію.



Сюди можеш **намалювати** людей та тварин, яких ти **любиш**.



Я намалюю свого маленького братика!

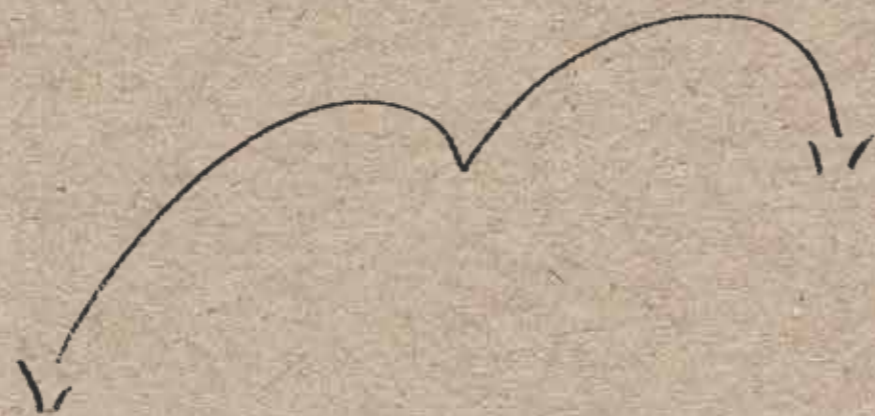


Не забудьте намалювати також нас, тварини!



Тут можеш намалювати **дерева та квіти**.

І блохи!



Я намалюю увесь сад!



Сюди можеш намалювати те,
що **бачиш з вікна**.

Сюди можеш намалювати або написати
все, про що ти **зараз думаєш**.

Незнаю,
де почати!



У мене кімната на горищі,
тому я **намалюю хмари**!

Здається, що це **трохи**
забагато для твоєї
маленької голови!

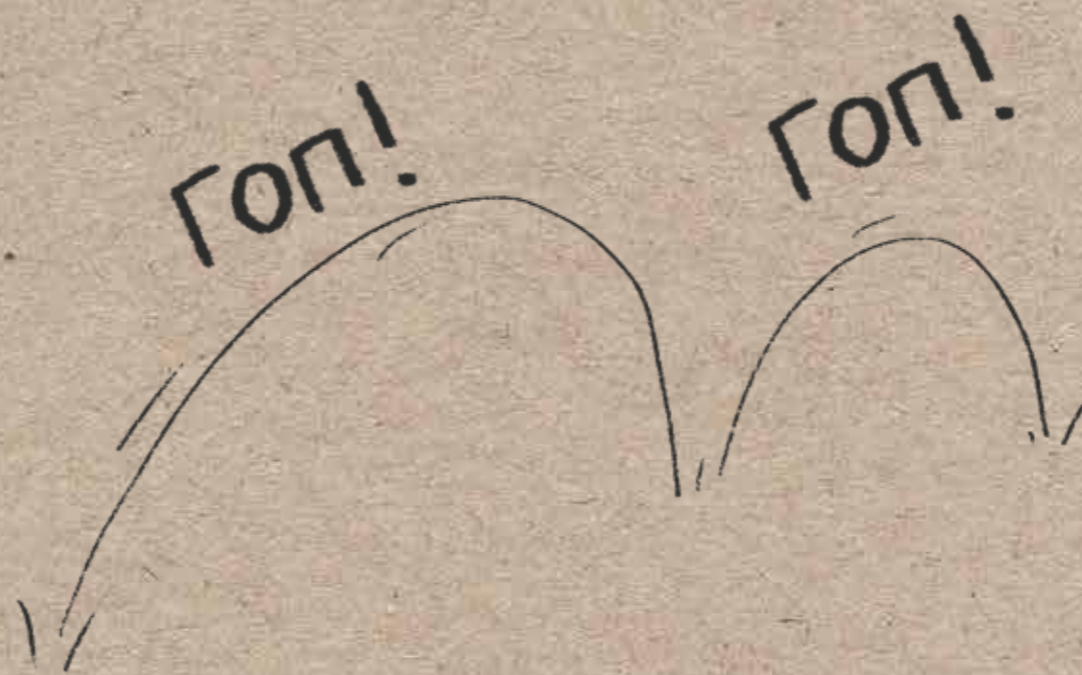


Ось тут можеш накреслити ритм свого дихання.
Влаштуйся на спокійному місті, заплющи очі
та звертай увагу на своє дихання.



Коли я бігаю, то
дихаю інтенсивно.
А коли лежу, то
дихаю зглибока
і повільною. Можливо
спробую намалювати
гострі хвилі.

Або хвилясті!
Ніби я стрибаю вгору
і вниз.



Ось тут можеш
намалювати все, що собі
уявляєш, коли закриєш
очі. Як би було можливо
намалювати звуки,
які чуєш?



Із заплющенима очима
здається мені, що все навколо
краще чути. Намалюю
кожний звук **іншим**
кольором!

Із заплющенима
очима здається мені, що все
навколо **краще чути**.
Коли заплющу очі, перед
очима мені **танцюють**
різні **картинки**, які я також
намалюю!



Ось тут можеш намалювати цікаві тварини.

Наприклад нас!



Сюди можеш намалювати сон, який тобі наснився сьогодні вночі.

І перш за все блохи!



Свій сон я досить часто взагалі **непам'ятаю**. Але інколи мене розбудить **страшний сон**.



Це мабуть досить **неприємно**. Але ти не бійся, **ми з тобою!**



Ось тут спробуй намалювати
розквітлу долину.

Сюди можеш намалювати **життя в траві**. Як воно на
твою думку виглядає **під лупою**?

Мені було
б це теж
цікаво!



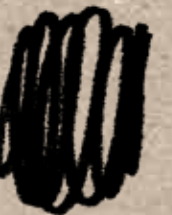
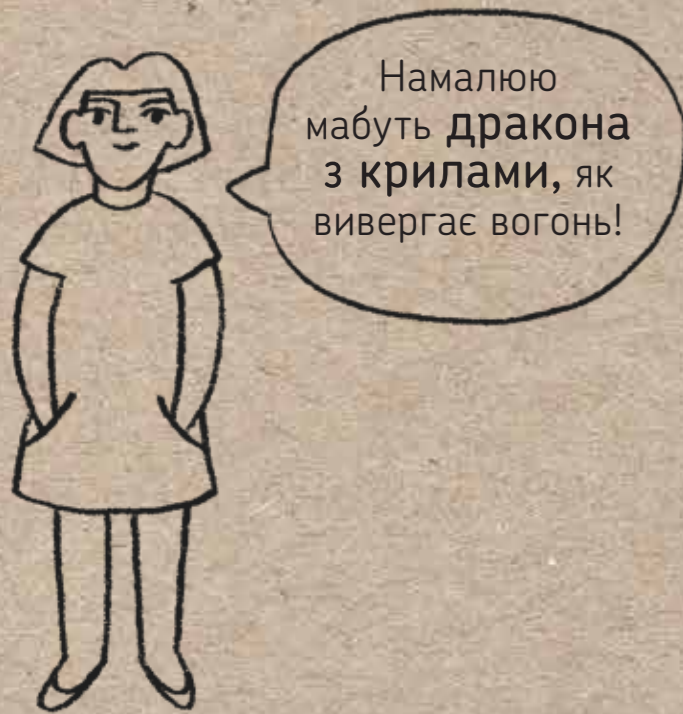
Намалюю кожне
стебло трави а також
квіти!

Я впевнена
в цьому!

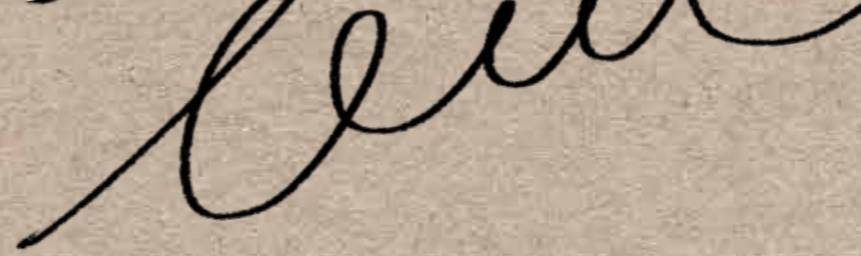


Ось тут можеш намалювати якусь вигадану **казкову тварину**.

Сюди можеш намалювати **свою руку**.
Чи зможеш **збільшити** лінії на своїй руці?
Як на твою думку їх бачить мала блоха?



Сюди можеш намалювати **поверхню**
озера, на якому **вітер** жене **хвильки**.



Ось тут можеш намалювати **бурхливе**
море.

А чи ви знали про те, що
існують також **водяні блохи**?



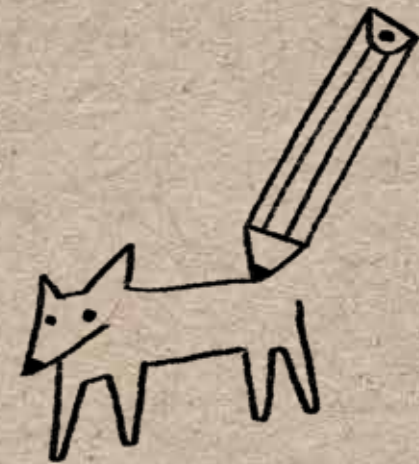
Я намалюю також
підводний світ!



Також
намалюю **дощ** та
блискавки!



Сюди можеш намалювати
зграю летючих птахів.



Намалюю величезну
зграю здалека, через ціле
небо і уявлятиму, куди
ж вона летить.



Намалюю опудало,
якого боюся вночі. Мені
здається, що ховається **під**
ліжком. Нащастя кожного
ранку зникне.



Ось тут спробуй намалювати
якесь **опудало**. Воно буде
страшне або **смішне**?



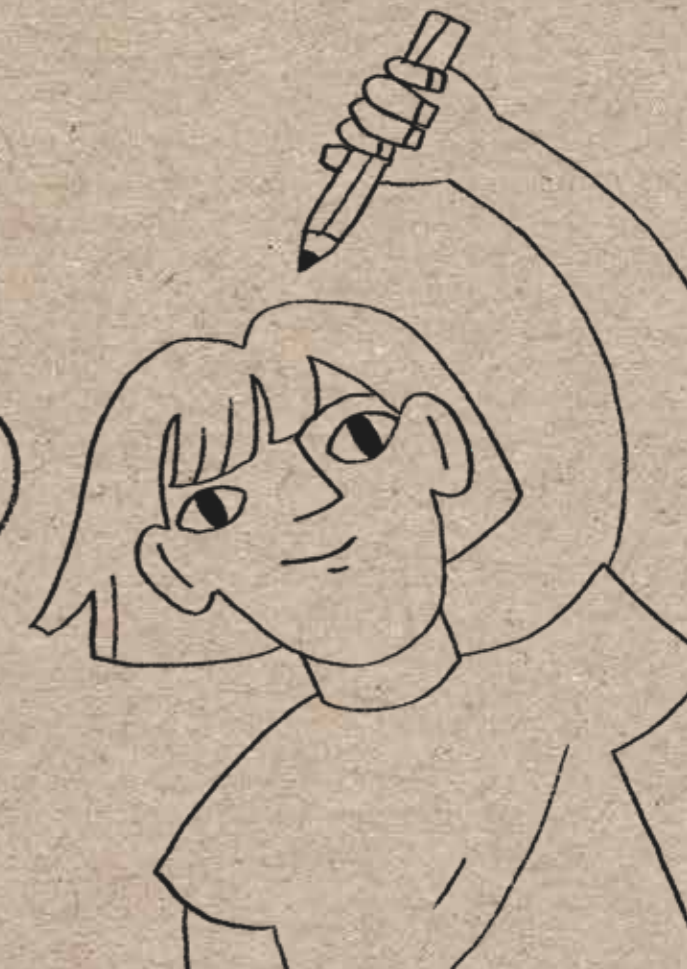
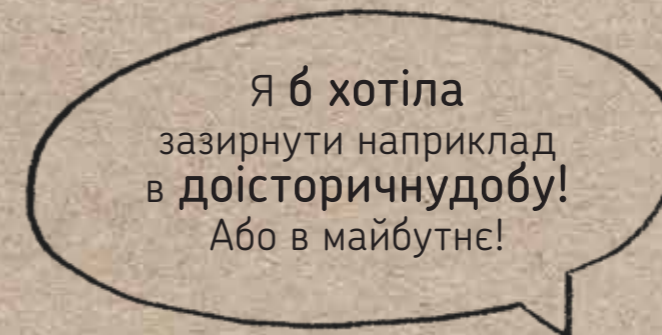
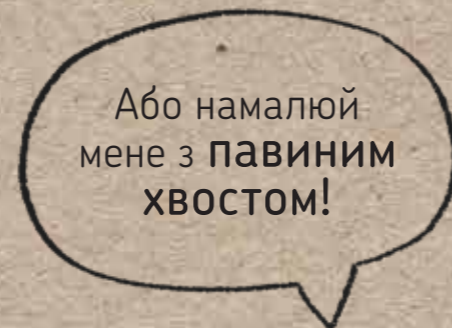
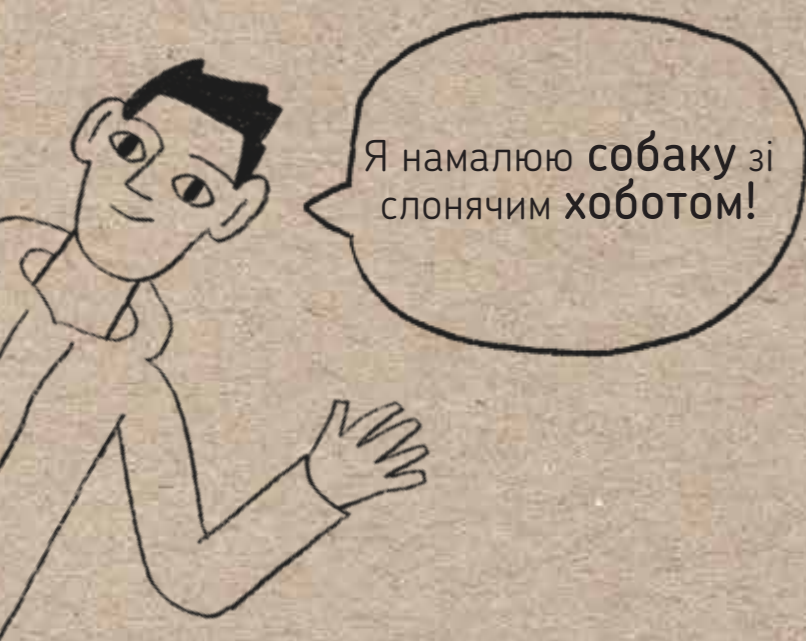
Мені також іноді
страшно! **Як і всім!**

Бу-бу!

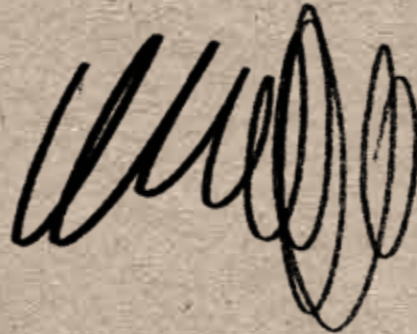


Сюди можеш намалювати **комічну**
нісенітницю. Наприклад **рибу**
з ногами або **прищіпку з крилами**.

Сюди можеш намалювати **машину часу**.
Куди б ви хотіли подивитися?



Ось тут намалюй або напиши якусь **таємницю**.
Наприклад **своє** таємне **бажання**.



Сюди можеш намалювати своїх
нових друзів та знайомих.
Також намалюй, **про що ви**
розмовляєте!



Напишу це
шифром. Або світлим
олівцем а потім
замалюю.



Мені приємно, коли маю
можливість познайомитися із
кимось новим. Зпочатку
соромлюся, але пізніше **стає**
весело.

А я **ніколи не соромлюся**.
Спокійно застрибну прямо до
вашого ліжка. **Або в шубу**.



Ось тут намалюй **будь-що**. Те, що тобі **подобається**. Намалюй те, чого **боїшся**, та що тобі **не подобається**. Намалюй те, над чим **смієшся** і що тебе **зацікавило**. Щось **радісне** та **сумне**. Намалюй щось **реальне** та **вигадане**.

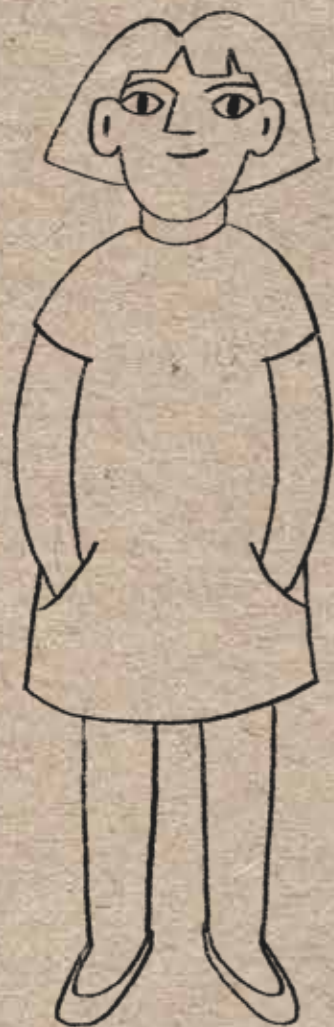


Просто **будь-що!**

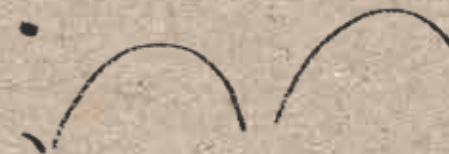
Як добре, що тут
стільки **вільних**
сторінок. Мені так
багато всього
потрібно **написати**
і **намалювати!**

З нетерпінням
чекаю, коли свій
розмальований
ЗОШИТ комусь покажу!

Наприклад
мені? Тож покажи!
З нетерпінням
чекаю можливості
поспілкуватися!



Гоп!







m







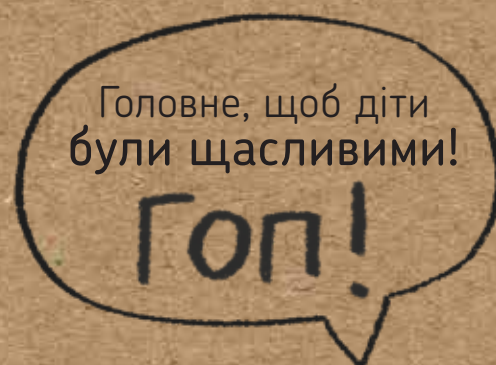


well



„Розмальований зошит призначений для дітей, які приїжджають з України в Чехію. Хочемо привітати дітей маленьким подарунком і показати їм свою гостинність і небайдужість. Хочемо, щоб вони почувалися в безпеці. Стараємося підбадьорити їх та надіємося, що через малюнки поділяться своїми почуттями. Діти можуть малювати або писати в зошиті про всі свої страхи чи радощі, про те, що їм подобається і що їх хвилює. Теми спонукають їх цікавитися навколишнім світом і виражати свої емоції. Пропонуємо їм можливість зупинитися, подумати, висловитися та використати свою уяву. Наше таємне бажання є, щоб наш зошит не був тільки розмальований, а й цілющий.“

Петра Шобаньова



Розмальований зошит

Тема та тексти: Петра Шобаньова

Ілюстрація: Павла Баштанова

Графічне рішення: Якуб Конечни

Професійна психологічна консультація: Ірена Плевава

Переклад: Маріана Ілнитска

Створено в рамках проекту: Без назви. Недатовано.

Більше матеріалів для дітей з України та Чехії можна знайти на сторінках www.nedatovano.cz/ukrajina

Опубліковано Чеським відділом INSEA та Педагогічним факультетом Палацького університету в Оломоуці

2022

ISBN 978-80-908056-3-7